



IHR PARTNER FÜR DEN  
VORBEUGENDEN-  
UND ABWEHRENDEN  
BRANDSCHUTZ!

**TKW**  
ARMATUREN

# Datenblatt

## Verteiler mit Ventilabspernung

### Beschreibung

Der Verteiler ist eine wichtige Armatur für die Verteilung und Fortleitung von Löschwasser bei der Brandbekämpfung durch Feuerwehren. Er wird verwendet, um den Löschwasserstrom aus einer Leitung in mehrere Leitungen aufteilen zu können oder um die Leitung(en) absperrern zu können. Verteiler für die Feuerwehr fertigen wir nach DIN 14345.



### Funktion

Der Verteiler verfügt über einen Eingang (ohne Ventil) oder zwei Eingänge (mit Rückschlagklappe) sowie mindestens 2 Ausgänge (mit Niederschraubventil), die dadurch unabhängig voneinander geöffnet oder geschlossen werden können.

Wichtig – Es ist vorgesehen, dass die Ventile entweder ganz offen oder ganz geschlossen sind! Ein nur teilweises Öffnen kann zu unvorhergesehen und/oder ungewollten Betriebszuständen oder Störungen führen und wird ausdrücklich nicht empfohlen!

### Merkmale:

- ein oder zwei Eingänge, versehen mit Kupplungen oder Gewinde
- ein Tragegriff für den alleinigen Transport des entwässerten Verteilers, ohne angehängte Schläuche o.ä.



- mehrere Ausgänge, jeder mit einem eigenen Ventil zum Öffnen und Schließen, versehen mit Kupplungen oder Gewinde ein großvolumiger Mittelraum zum reibungsarmen Aufteilen des Löschwassers in mehrere Ausgänge
- eventuell weitere Ausrüstung nach Kundenwunsch, wie z.B. ein Druckbegrenzungsventil oder ein Manometer

## Anwendungshinweise

nicht geeignet für andere Zwecke als die Aufteilung des Löschwasserstroms wie oben beschrieben

nur für einen maximalen Druck von 16 bar (PN16) ausgelegt! Jede Überschreitung kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen!

Alle Niederschraubventile müssen langsam und vorsichtig geöffnet werden! Bei hohen Drücken kann es zu einem hydraulisch verstärkten Öffnen und Schließen kommen, weshalb jede Bedienung mit Vorsicht zu tätigen ist.

## Lagerungshinweise

Lagerungshinweise: Die Armaturen bestehen aus Leichtmetall (Aluminium Legierung), Edelstahl und Gummiprodukten. Sie sollten trocken, vor Hitze (>30°) und Kälte (<0°) sowie vor der Witterung geschützt gelagert werden. Ansonsten kann es zu außerordentlichen Materialschwächungen mit Schäden kommen.

Alle Niederschraubventile sollten nicht fest angezogen werden, sondern mit mindestens einer Umdrehung offenstehen. Dadurch wird das Verkleben der Dichtung auf dem Ventilteller und die plastische (dauerhafte) Verformung der Dichtung vermieden. Die Ventile sollten mindestens alle 1/2 Jahre mit einem geeigneten Schmiermittel versehen und vollständig betätigt werden.

## Sicherheitshinweise

- Lassen Sie den Verteiler nicht fallen, schmeißen Sie ihn nicht oder ziehen Sie ihn nicht z.B. am Schlauch. Dadurch kann es zu offensichtlichen und versteckten Schäden kommen!
- Benutzen Sie den Verteiler nur bestimmungsgemäß, nicht für andere Zwecke oder Medien als vorgesehen, ohne sich vorher von der Tauglichkeit überzeugt zu haben (unsere Mitarbeiter helfen gerne weiter).
- Der Verteiler ist NICHT für die Fortleitung und Verteilung von Trinkwasser nach DVGW geeignet!
- Nutzen Sie keine Teile am Verteiler (Ventile, Griffe, etc.), um den Verteiler mit einem oder mehreren angeschlossenen Schläuchen zu bewegen, gegen einen externen Impuls zu halten oder ähnliches!
- Der Verteiler muss nach jedem Einsatz und mindestens einmal jährlich vollständig auf Funktion und Sicherheit geprüft werden. Dazu sind die jeweiligen Normen und Vorschriften heranzuziehen. Bei Fragen helfen unsere Mitarbeiter, Aufsichtsbehörden und Versicherer bzw. Unfallkassen.
- Prüfungen, Wartungen und Reparaturen sind nur von ausgebildeten Personen bzw. Dienstleistern oder dem Hersteller erlaubt.



- Bei jedem Verdacht eines Schadens ist die Armatur sofort außer Dienst zu nehmen und einer Prüfung und Wartung zuzuführen!

## ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

Alle Vorschriften der Feuererwehr, Schulungen, Wartungsvorschriften der UVV oder des Gesetzgebers usw. sind unbedingt zu beachten und einzuhalten. Sie stehen immer alle über einer solchen Gebrauchsanweisung.

### Erhältliche Varianten

1 Eingang / 2 Ausgänge

1 Eingang / 3 Ausgänge

2 Eingänge / 3 Ausgänge



Abb: ohne Kupplungen

| Bezeichnung / Größe               | Art. Nr. |
|-----------------------------------|----------|
| B/CBC DIN14345                    | 301101   |
| B/CBC DIN 14345 m. Übergangsstück | 301111   |
| B/CCC                             | 301151   |
| B/BBB                             | 301161   |
| A/BBB                             | 301201   |
| BB/CBC                            | 301134   |
| BB/CBC m. Übergangsstück          | 301135   |
| C/DCD DIN 14345                   | 301081   |
| C/DCD DIN 14345 m. Übergangsstück | 301082   |
| C/Storz 38                        | 302098   |
| C/DD                              | 302115   |
| C/CC                              | 302095   |
| B/CC                              | 302101   |
| B/BB                              | 302151   |
| A/BB                              | 302201   |
| A/BB RV Ventiloberteil            | 302202   |





IHR PARTNER FÜR DEN  
VORBEUGENDEN-  
UND ABWEHRENDEN  
BRANDSCHUTZ!

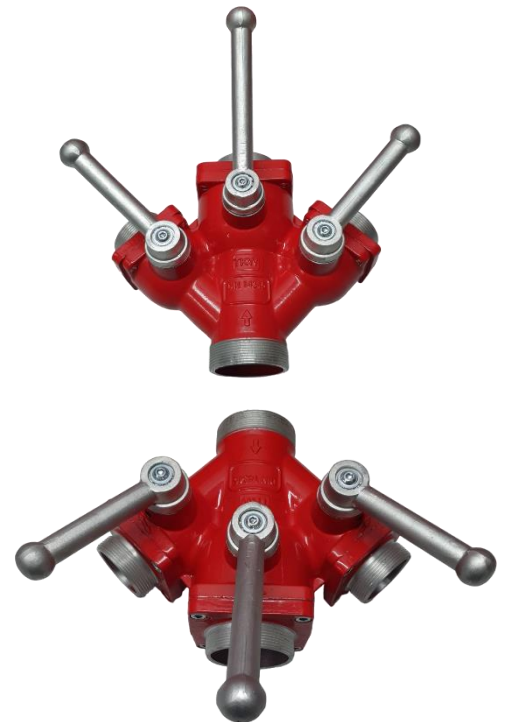
**TKW**  
ARMATUREN

# Datenblatt

## Verteiler mit Kugelabspernung

### Beschreibung

Der Verteiler ist eine wichtige Armatur für die Verteilung und Fortleitung von Löschwasser bei der Brandbekämpfung durch Feuerwehren. Er wird verwendet, um den Löschwasserstrom aus einer Leitung in mehrere Leitungen aufteilen zu können oder um die Leitung(en) absperrern zu können. Verteiler für die Feuerwehr fertigen wir nach DIN 14345.



### Funktion

Der Verteiler verfügt über einen Eingang (ohne Ventil) oder zwei Eingänge (mit Rückschlagklappe) sowie mindestens 2 Ausgänge (mit Kugelhahn), die dadurch unabhängig voneinander geöffnet oder geschlossen werden können.

Wichtig – Es ist vorgesehen, dass die Ventile entweder ganz offen oder ganz geschlossen sind! Ein nur teilweises Öffnen kann zu unvorhergesehen und/oder ungewollten Betriebszuständen oder Störungen führen und wird ausdrücklich nicht empfohlen!

Merkmale:

- ein oder zwei Eingänge, versehen mit Kupplungen oder Gewinde
- ein Tragegriff für den alleinigen Transport des entwässerten Verteilers, ohne angehängte Schläuche o.ä.



- mehrere Ausgänge, jeder mit einem eigenen Kugelhahn zum Öffnen und Schließen, versehen mit Kupplungen oder Gewinde ein großvolumiger Mittelraum zum reibungsarmen Aufteilen des Löschwassers in mehrere Ausgänge
- eventuell weitere Ausrüstung nach Kundenwunsch, wie z.B. ein Druckbegrenzungsventil oder ein Manometer

## Anwendungshinweise

- nicht geeignet für andere Zwecke als die Aufteilung des Löschwasserstroms wie oben beschrieben
- nur für einen maximalen Druck von 16 bar (PN16) ausgelegt! Jede Überschreitung kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen!
- Alle Kugelhähne müssen langsam und vorsichtig geöffnet werden! Bei hohen Drücken kann es zu einem hydraulisch verstärkten Öffnen und Schließen kommen, weshalb jede Bedienung mit Vorsicht zu tätigen ist.

## Lagerungshinweise

Lagerungshinweise: Die Armaturen bestehen aus Leichtmetall (Aluminium Legierung), Edelstahl und Gummiprodukten. Sie sollten trocken, vor Hitze (>30°) und Kälte (<0°) sowie vor der Witterung geschützt gelagert werden. Ansonsten kann es zu außerordentlichen Materialschwächungen mit Schäden kommen.

Alle Niederschraubventile sollten nicht fest angezogen werden, sondern mit mindestens einer Umdrehung offenstehen. Dadurch wird das Verkleben der Dichtung auf dem Ventilteller und die plastische (dauerhafte) Verformung der Dichtung vermieden. Die Ventile sollten mindestens alle 1/2 Jahre mit einem geeigneten Schmiermittel versehen und vollständig betätigt werden.

## Sicherheitshinweise

- Lassen Sie den Verteiler nicht fallen, schmeißen Sie ihn nicht oder ziehen Sie ihn nicht z.B. am Schlauch. Dadurch kann es zu offensichtlichen und versteckten Schäden kommen!
- Benutzen Sie den Verteiler nur bestimmungsgemäß, nicht für andere Zwecke oder Medien als vorgesehen, ohne sich vorher von der Tauglichkeit überzeugt zu haben (unsere Mitarbeiter helfen gerne weiter).
- Der Verteiler ist NICHT für die Fortleitung und Verteilung von Trinkwasser nach DVGW geeignet!
- Nutzen Sie keine Teile am Verteiler (Ventile, Griffe, etc.), um den Verteiler mit einem oder mehreren angeschlossenen Schläuchen zu bewegen, gegen einen externen Impuls zu halten oder ähnliches!
- Der Verteiler muss nach jedem Einsatz und mindestens einmal jährlich vollständig auf Funktion und Sicherheit geprüft werden. Dazu sind die jeweiligen Normen und Vorschriften heranzuziehen. Bei Fragen helfen unsere Mitarbeiter, Aufsichtsbehörden und Versicherer bzw. Unfallkassen.
- Prüfungen, Wartungen und Reparaturen sind nur von ausgebildeten Personen bzw. Dienstleistern oder dem Hersteller erlaubt.



- Bei jedem Verdacht eines Schadens ist die Armatur sofort außer Dienst zu nehmen und einer Prüfung und Wartung zuzuführen!

## ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

Alle Vorschriften der Feuererwehr, Schulungen, Wartungsvorschriften der UVV oder des Gesetzgebers usw. sind unbedingt zu beachten und einzuhalten. Sie stehen immer alle über einer solchen Gebrauchsanweisung.

### Erhältliche Varianten

1 Eingang / 2 Ausgänge



1 Eingang / 3 Ausgänge



2 Eingänge / 3 Ausgänge

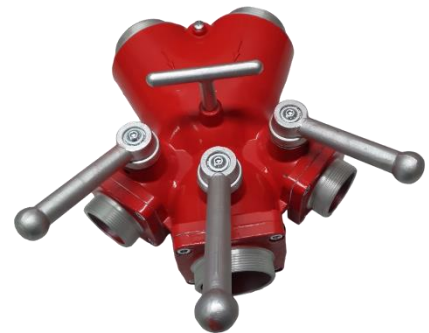


ABB. ohne Kupplungen

| Bezeichnung / Größe               | Art. Nr. |
|-----------------------------------|----------|
| B/CBC DIN14345                    | 303101   |
| B/CBC DIN 14345 m. Übergangsstück | 303111   |
| B/CCC                             | 303151   |
| B/BBB                             | 303291   |
| A/BBB                             | 303225   |
| A/BAB                             | 303221   |
| A/BAB m. Übergangsstück           | 303223   |
| A/AAA                             | 303241   |
| 150/AAA                           | 303261   |
| BB/CBC                            | 301131   |
| BB/CBC m. Übergangsstück          | 301141   |
| C/DCD DIN 14345                   | 303051   |
| C/DCD DIN 14345 m. Übergangsstück | 303052   |
| C/GEKA-GEKA                       | 304053   |
| D/DD                              | 304031   |
| C/DD                              | 304051   |



|         |        |
|---------|--------|
| C/CC    | 304085 |
| B/CC    | 304091 |
| B/BB    | 304111 |
| A/AA    | 304161 |
| A/BB    | 304141 |
| 150/AA  | 304201 |
| A/BBABB | 303031 |

### Ersatzhebel

|  |                 |
|--|-----------------|
| Hebel für Kugelverteiler TKW Modell B Abgang | Art. Nr. 955004 |
| Hebel für Kugelverteiler TKW Modell D Abgang | Art. Nr. 955005 |
| Hebel für Kugelverteiler TKW Modell C Abgang | Art. Nr. 995005 |





IHR PARTNER FÜR DEN  
VORBEUGENDEN-  
UND ABWEHRENDEN  
BRANDSCHUTZ!

**TKW**  
ARMATUREN

# Datenblatt

## Sammelstücke

### Beschreibung

Das Sammelstück ist eine Armatur der Wasserfortleitung, unter anderem bei der Feuerwehr und führt z. B. die Löschmittelströme mehrerer Zuleitungen zusammen.

Sammelstücke gibt es mit zwei oder mehreren Zuleitungseingängen in verschiedenen Größen, mit und ohne Rückschlagklappe und für den Trinkwasserschutz mit Rohrbelüfter.



### Die TKW-Sammelstücke bieten

- Mehr Sicherheit durch eine neue Generation an CAD konstruierter Bauteile
- Höhere Durchflüsse durch optimierte interne Fließberechnungen
- Automatischer Schutz vor Kavitation der Pumpe, Rücksaugen von Löschwasser sowie dem Entstehen von Druckstößen durch die höchste Belüftungsleistung spezialisierter Vakuumbrecher
- Den neusten Anforderungen der DVGW und DIN Normen und Technischen Regeln entsprechende Rückflussverhinderer die ein zurückfließen oder –saugen von Löschwasser und Schaummittelgemischen zuverlässig verhindern.
- Konsequente Neuentwicklung von allen Bauteilen, dadurch höchste Qualität und Sicherheit
- Durchgängige Verwendung von DIN-Normteilen wie Festkupplungen
- Günstigste Anschaffungskosten





- Günstigste Unterhaltskosten durch die Verwendung von DIN-Kupplungen anstatt Sonderartikel
- Keine Schwächung von Bauteilen durch ein Aufbohren oder ähnliche Manipulationen

## Übersicht über erhältliche Sammelstücke

### Ohne Rückschlagklappe mit 2 Eingängen

| Ausführung | Gewicht | Art. Nr. |
|------------|---------|----------|
| C/CC       | 1,3kg   | 306101   |
| B/CC       | 1,9kg   | 306201   |
| B/BB       | 2,5kg   | 306301   |
| A/BB       | 3,8kg   | 306401   |
| A/AA       | 6,3kg   | 306501   |
| 150/AA     | 6,5kg   | 306601   |



### Mit Rückschlagklappe mit 2 Eingängen

| Ausführung                       | Art. Nr. |
|----------------------------------|----------|
| B/CC mit Einzelklappe            | 307101   |
| B/BB mit Einzelklappe            | 307150   |
| A/BB mit Einzelklappe            | 306416   |
| A/BB mit Einzelklappe + Belüfter | 306413   |
| A/AA mit Rückschlagklappe        | 307205   |
| 150/AA mit Rückschlagklappe      | 307207   |
| 150/BB mit Einzelklappe          | 306423   |
| 125/BB mit Rückschlagklappe      | 307211   |
| 125/AA mit Rückschlagklappe      | 307206   |



### Mit Rückschlagklappe mit 3 Eingängen

| Ausführung                          | Art. Nr. |
|-------------------------------------|----------|
| A/BBB mit Einzelklappe              | 307401   |
| A/BBB mit Einzelklappe + Belüfter   | 307304   |
| 125/BBB mit Einzelklappe            | 307305   |
| 150/BBB mit Einzelklappe            | 307308   |
| 150/BBB mit Einzelklappe + Belüfter | 307306   |



### Mit Rückschlagklappe mit 4 Eingängen

| Ausführung | Art. Nr. |
|------------|----------|
|------------|----------|



|                           |        |
|---------------------------|--------|
| A/BBBB mit Einzelklappe   | 307401 |
| 125/BBBB mit Einzelklappe | 307402 |

## Verwendungshinweise

Zur sicheren und unfallfreien Verwendung der Armatur ist es zwingend notwendig, dass alle Anwender

- Vor der Anwendung die Bedienungsanleitung gelesen haben
- Vor der Anwendung praktisch unterwiesen wurden
- Komplette PSA inkl. Helm, Handschuhen und S3 Sicherheitsschuhen tragen

Auf folgende weitere Punkte ist zu achten:

- Alle Dichtungen müssen sauber und ohne Beschädigungen sein
- Das drehbare Knaggenteil Storz A muss komplett mit der Festkupplung des Pumpeneingangs verkuppelt werden! Dazu ist ein Kupplungsschlüssel Typ ABC Stahl DIN zu verwenden.
- Es dürfen ausnahmslos nur Schläuche mit einer B-Kupplung an die B-Eingänge der Sammelstücke angekuppelt werden.
- Die Schläuche dürfen NICHT verdreht sein, dürfen keinen Drall aufweisen und müssen mindestens die letzten 5m vor dem Sammelstück gerade auf dieses zulaufen.
- Es darf sich beim Anschließen von Schläuchen keine Drehbewegung auf das Sammelstück übertragen! Sollte es dazu kommen ist sofort „Wasser halt“ zu geben, der Schlauch neu zu ordnen und dann erst wieder vorsichtig der Schlauch unter Druck zu setzen.  
Beim Anschließen von Schläuchen muss von der rechten Seite nach links vorgegangen werden, um ein runterdrehen der Storz A Kupplung durch einen schweren Schlauch auf der linken Seite oder einen stark verdrehten Schlauch an einem mittigen Eingang mit einem Drehmoment zu vermeiden, entsprechend der folgenden Zeichnung.  
Alle Kupplungen müssen immer komplett zugekuppelt werden! Das Sammelstück darf immer nur im Uhrzeigersinn gedreht werden! Sonst kann es sich lösen und Verletzungen verursachen! Es ist möglich, bei der Beschaffung das Knaggenteil A mit einer Sperrklinke zu bestellen, um ein lösen zu verhindern

Sollten Beschädigungen, Undichtigkeiten oder fehlende Teile gegeben sein, ist die Armatur sofort außer Dienst zu nehmen und von einem Ausgebildeten Gerätewart oder dem Hersteller zu kontrollieren!

Sollte eine Armatur einmal runterfallen oder eine andere mechanische Stoß- oder Schlagkraft abbekommen, ist die Armatur vor einer Verwendung auf Dichtigkeit und Festigkeit durch Abdrücken zu prüfen!

Die Armatur ist nach jedem Einsatz, mindestens jährlich und bei Schäden einer eingehenden Funktionsprüfung zu unterziehen.

Zur Reparatur sind nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile zu verwenden!

